



INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Lapunk szeptember 2-i és szeptember 9-i számában közzétettük és vitára bocsátottuk azokat a javaslatokat, amelyek egyes utcanévek megváltoztatására és a külterületi nevek módosítására, valamint egyes bel- és külterületi utcák elnevezésére vonatkoznak. A Polgármesteri Hivatalhoz sok észrevétel és javaslat érkezett és érkezik. Az eddigi lakossági véleményeket dr. Bartha Lászlóval, a közigazgatási iroda vezetőjével próbáljuk összegezni.

– Mindenekelőtt szeretném megköszönni Békéscsaba polgárainak azt a nagy segítséget, amit eddig adtak és várhatóan adnak ezután is a város utcáinak, közterületeinek elnevezésével kapcsolatban! Ez sokban segíti a közgyűlést a végső döntések meghozatalában. A legtöbb aláírást tartalmazó beadványokat szeretném ismertetni a Mérleg olvasóival.

■ A Rózsa Ferenc utca lakói szinte elsöprő többséggel kérték, hogy utcájuk a jövőben a Rózsa utca nevet kapja. A tervezett Rétköz utca lakóinak a többsége is elfogadja ezt az elnevezést, és mielőbbi döntést kér. Az Öntözött ré-

UTCAELNEVEZÉSEK Érdekli az emberek

ten (József Attila lakótelep) építkezők szintén kérték, hogy minél előbb kapjanak nevet utcáik. Példának okáért megemlíteném, hogy a javaslatban szereplő **Őzike utca** megnyerte az ott lakók tetszését.

■ Amint a Mérlegből már köztudott, a **Kulich Gyula tere**t Sztraka Ernő térre kívántuk elnevezni. Ám 58 ott lakó városi polgár azzal a kéréssel fordult hozzánk, hogy **Munkácsy térre** változzék terük neve; egyidejűleg azt is kérték, hogy a múzeum elől hozzák vissza eredeti helyére a térről elvitt Munkácsy-szobrot!

■ Békéscsaba egyik neves ügyvédje kérte, hogy a **Teleky László utca** **Teleky utca** legyen, hogy így állíthatnánk emléket a Teleky családnak, mely sok neves politikus adott a nemzetnek. Javaslat történt arra is, hogy az épülő erzsébethelyi templom környékén legyen egy **Templom utca** is, vagy nevezzünk el utcát Bayer Cirill atyáról, aki a templom lebombázása során nem hagyta

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

pályázatot hirdet

a Bartók Béla

Zeneiskola és Zeneművészeti Szakközépiskola igazgatói állására.

Képesítési feltétel:

2/1992. (III. 4.) MKM-rendelet szerint (művész-tanári egyetemi végzettséggel rendelkezők előnyben részesülnek), valamint:

5 év szakmai gyakorlat.

A megbízás kezdete: 1992. december 1.

A pályázatokat 1992. október 20-ig Békéscsaba Megyei Jogú Város jegyzőjéhez kell benyújtani (Békéscsaba, Szent István tér 7.).

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó személyi adatait, szakmai életrajzát, az intézmény vezetésére vonatkozó programot, a végzettséget igazoló okirat másolatát és erkölcsi bizonyítványt.

További felvilágosításért a Polgármesteri Hivatal oktatási irodájához lehet fordulni.

el a szent helyet, és ott is lelte halálát.

■ **Felsőnyomás** egyik részét többen célszerűnek látnák a **Szent Miklós** névvel elátni. Volt olyan javaslattevő, aki egyetértett a **Cserepes utca** elnevezéssel az V. kerületben a **Jambrik utca** helyett. Levelében utalt viszont arra, hogy néhány szomszédjával egyetértve mégis jobban szeretnék, ha a **Lugosi utca** neve megmaradna, a **Jambrik utca** név pedig **Koránsebes utca** névre változna, a **Hargita utca** rá való tekintettel. A **Lugosi utca** lakói aláírásukkal bizonyítják, hogy ragaszkodnak ehhez az elnevezéshez.

■ A **Padrach utcában** lakó 36 család közül 29 aláírta azt a nyilatkozatot, melyben közösen kéri a **Padrach utca** nevének változtatlanul hagyását...

– Természetesen vannak más kezdeményezések is, melyek szintén hasznos gondolatokat tartalmaznak. Olvashatatlan aláírású levelek is érkeznek, így nem derül ki, hogy az illető saját utcája elnevezésére tesz-e javaslatot, vagy másokra?

– Úgy gondolom, az elmondottakból is nyilvánvaló, hogy a város lakosait igenis érdeklik az őket érintő közügyek, és aktív szerepet vállalnak közös dolgaink rendezésében, amiért még egyszer köszönetet mondok! A polgárok teljes tájékoztatása érdekében – amikor erre mód nyílik, hiszen a Mérleg korlátozott terjedelmű lap – közzéteszük azoknak a történelmi személyiségeknek a nevét és életrajzát, akikről az utcanév-változtatás kapcsán a javaslatokat elkészítettük. A rövidített életrajzokat a Városvédő és Városszépítő Egyesület történészek bevonásával készítette el.

(Sz. Sz.)

START

AUTÓS MAGÁNISKOLA



START

a jogsíért a legkedvezőbb feltételekkel

Tel.: 326-474



Békéscsaba, Jókai u. 4.

Sport-, gyermek- és utcai cipők
Sport félcipő 36-41 2150 Ft
(bőr) 41,5-47 2250 Ft

Reumatológia a „szőkőkutas” térmél.
Dr. Perjesi Zsuzsanna, Békéscsaba, Lepény Pál u. (Kun Béla u.) 1. sz.
Rendel: hétfő és szerda 16–17 óráig.

**Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
25/1992. (IX. 10.) számú rendelete
a nem lakás célú helyiségek bérleti díjáról**

Általános rendelkezések

1. §

A rendelet célja az önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás célú helyiségek használati értékét kifejező bérleti díj meghatározása, tartalmának, a megállapítás és megfizetés rendjének szabályozása.

A beépített garanciák és kedvezmények az önkormányzat tulajdonosi jogainak érvényesítése mellett a bérlet hosszú távú biztonságos gazdálkodását, a nem profitérdekelt, szociális, kulturális vagy egyéb közérdekű tevékenységet végző szervezetek támogatását is szolgálják.

2. §

(1) A rendelet hatálya kiterjed:

a/ Az 1990. évi LXV. tv. (a továbbiakban: Öt) erejénél fogva, annak hatálybalépése napján az önkormányzat tulajdonába került nem lakás célú helyiségekre.

b/ Az 1991. évi XXXIII. tv. erejénél fogva, annak hatálybalépése napján az önkormányzat tulajdonába került, önálló bérleményként nyilvántartott nem lakás célú helyiségekre.

c/ Minden további nem lakás célú helyiség, mellyel kapcsolatos rendelkezési jog az önkormányzatot illeti meg.

(2) Nem terjed ki a rendelet hatálya:

a/ Az önkormányzat szervei, intézményei, továbbá – a közgyűlés egyedi határozata alapján – más szervezetek használatába adott helyiségekre.

b/ Azokra a helyiségekre, melyeket az önkormányzat intézményei az elhelyezésükre szolgáló épületekben, az Öt. 89. § (2) bekezdése alapján hasznosítanak.

(3) A rendelet kihirdetésének napjától az Ingatlankezelő Vállalattal, Város-gazdálkodási Vállalattal, a volt tanács valamely szervével vagy intézményével, illetve az önkormányzattal helyiségbérleti-szerződést kötött bérlet a rendelet hatálybalépését követően a 4. § (1) bekezdésében meghatározott bérleti díjat kötelesek megfizetni.

A bérleti díj tartalma

3. §

(1) A helyiségbérleti-díj tartalmazza a helyiség általános használhatóságát biztosító karbantartás, gyors hibaelhárítás költségeit, valamint az épület elemi kár elleni és felelősségbiztosítását.

(2) A bérleti díj nem tartalmazza a közüzemi szolgáltatások – áram, gáz, ivóvíz, központi fűtés, telefon, köztisztasági díj, kiegészítő biztosítások stb. – díjait.

A helyiségbérleti-díj mértéke és megállapítása

4. §

(1) A 2. § (3) bekezdésében meghatározott bérleti kör részére megállapítandó bérleti díjak kiszámításának módját, a helyiségek díjvezeti besorolását a rendelet melléklete tartalmazza.

(2) Az 1990. évi LXXIV. tv. (a továbbiakban: előprivatizációs tv.) végrehajtása során bekövetkező bérletváltás esetében az általános díjtételeket az 5. § (2) bekezdés szerinti eltéréssel kell alkalmazni.

(3) A rendelet hatálybalépésének napjától kötendő, új hasznosítást jelentő szerződések induló éves bérleti díja pályázat vagy licitárgyalás során kerül megállapításra.

Ennek összege nem lehet alacsonyabb a rendelet melléklete szerint a helyiségre vonatkozó díjtételnél.

(4) Az önkormányzat a rendelet hatálybalépését követő 5 éven belül, naptári évenként egyszer – első alkalommal 1994. január 1-jén – jogosult a teljes bérleti díjra érvényesítendő béremelésre, mely esetenként nem haladhatja meg az éves infláció mértékét.

(5) Nem minősül béremelésnek a közművesítés, felújítás vagy a használati értéket növelő egyéb beruházás miatt végrehajtott új bérletidíj-besorolás és a biztosítási díj változásának érvényesítése.

Kedvezmények, mentességek

5. §

(1) Ha szerződés vagy megállapodás alapján a bérlet meghatározott időre e rendeletről eltérő kedvezmény illeti

meg, a rendelet melléklete szerinti díjtételeket a határidő lejártá után lehet alkalmazni, illetve a bérleti díjat a kedvezmény figyelembevételével kell megállapítani.

(2) Az előprivatizációs tv. végrehajtása során bekövetkezett bérletváltás esetén alkalmazni kell a melléklet 3/d. pontja szerint megállapítható 10%-os bérletidíj-csökkentést.

(3) Az önkormányzat a szociális, kulturális vagy egyéb, az önkormányzati célokkal összhangban lévő tevékenységet folytató bérlet részére bérletengedési vagy – mérséklési formájában támogatást nyújthat. A támogatás mértékéről a közgyűlés évente határoz.

Egyedi esetekben a közgyűlés által meghatározott pénzügyi kereten belül a polgármester engedélyezhet helyiségbérlet-csökkentést azzal, hogy döntéséről a közgyűlést utólag tájékoztatni köteles.

A helyiségbérleti-díj megfizetése

6. §

(1) A rendelet hatálybalépése napjától a bérlet, illetve a vele egy tekintet alá eső személy a helyiség bérleti díját a békéscsabai Ingatlankezelő Vállalatnak, negyedévenként egy összegben előre – átutalással vagy átutalási posta-utalványon – köteles megfizetni, feltüntetve a helyiségbérleti-díj és ÁFA-megjelölést, továbbá az ingatlan címét és a bérlet nevét.

(2) A bérleti díj a tárgynegyedév első hónap 5. napjáig esedékes.

Bérbeszámítás

7. §

(1) Külön megállapodás alapján a bérlet által kivitelezett, az ingatlan értékét növelő közművesítés, külső felújítás, helyreállítás ÁFA-val csökkentett költsége a bérlet részére bérbeszámítás formájában megteríthető.

A térítés összege legfeljebb 6 havi bérleti díj lehet.

(2) Bérbeszámítással nem ellentételezhető a bérlet igényeit és tevékenységét szolgáló – különösen a helyiségen belül végzett – beruházás költsége.

(3) Ha a beruházással a helyiség magasabb bérkategóriába kerül, a bérfizetés alóli mentesítés határideje lejártától a helyiségbérlet módosítani kell.

Záró rendelkezések

8. §

(1) E rendelet 1992. november 1-jén lép hatályba.

(2) A rendeletben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv előírásai alkalmazandók.

Békéscsaba, 1992. szeptember 10.

Pap János
polgármester

Dr. Simon Mihály
jegyző

MATRIKULA

SZÜLETÉS

Gajdács András és Szakál Ibolya fia Zoltán György, Földesi András és Koloh Edit Ibolya fia Bence, Szabó István és Szilágyi Rozália fia István

HÁZASSÁG

Viczián Tamás és László Ágnes, Marik Pál és Mezővári Gabriella, Balog István és Hajnal Adrienn, Buka Tamás Mihály és Stefanik Tünde Tímea, Poliak Attila János és Beratin Andrea Ildikó, Gera Péter és Pálfi Mónika

HALÁL

Tóth György, Horányi György András, Zahorán János, Radócz László, Marget Jánosné Farkasinszki Terézia



HETI MÉRLEG

Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Főszerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon: (66) 325-589, 326-366,

telefax: 323-954, telex: 83-229

Szedés: A & M Stúdió

Nyomás: Mozi Nyomda

Leányvállalat, Békéscsaba

Felelős vezető:

Garai György igazgató

Megjelenik minden szerdán

25 000 példányban



'92

OKTÓBER

CSABAI

műsor

AZ IFJÚSÁGI HÁZ ÉS A HETI MÉRLEG HAVI PROGRAMFÜZETE

Szerkeszti: Baranyai János

Felelős kiadó: Szente Béla

KÖZÉPISKOLÁSOK,
FIGYELEM!

1992. október 12-16.

csabai garabonciás

napok

A CSABAI GARABONCIÁS NAPOK

RENDEZVÉNYEI

- 12. 20.00 óra** Hivatalos megnyitó és
LGT-est a Jazz Mine-nal
- 13. 19.30 óra** SHOW-műsor
Közreműködik: Hevesi Nővérek
- 20.30 óra** Holló Színház:
Az ember, akinek magnó van az orrában
- 14. 20.30 óra** FILMVETÍTÉS
Terry Jones: Erik a viking
- 15. 16.00 óra** Versenyek eredményhirdetései
GÁLAMŰSOR
Diákpolgármester-választás
Városkulcsátadás
DISCO
- 16. 20.00 óra** A GARABONCIÁS NAPOK zárása
Palermo Boogie Gang-kocert

Az összes rendezvény az Ifjúsági Házban lesz megtartva.

A belépés középiskolások számára –
diákigazolvány felmutatása mellett – díjtalan!

A CSABAI GARABONCIÁS NAPOK
versenyprogramja

- 13. 14 óra** GRAFFITI FESTŐVERSENY a belvárosban
14 óra KÖZTÉRISZOBOR-ÉPÍTŐVERSENY
a Petőfi ligetben
14 óra VERSMONDÓ VERSENY – Megyei Könyvtár
16 óra SZÓLÓHANGSZER-VERSENY – Zeneiskola
16 óra KÖNNYŰZENEI VERSENY – Ifjúsági Ház
- 14. 14 óra** BELVÁROSI TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÓVERSENY
14 óra PRÓZAMONDÓ-VERSENY – Megyei Könyvtár
14 óra SZÓLÓÉNEK-VERSENY – Zeneiskola
16 óra ÉNEKKAR, KAMARAKÓRUS-VERSENY
– Zeneiskola
15 óra MODERNTÁNC-VERSENY – Ifjúsági Ház
16 óra NÉPTÁNCVERSENY – Ifjúsági Ház
17 óra IRODALMI SZÍNPADOK VERSENYE
– Ifjúsági Ház
19 óra EGYÉB KATEGÓRIÁK VERSENYE
– Ifjúsági Ház

VERSENYZŐK, SZURKOLÓK!

A részletes versenybeosztást keressétek az
iskolai hirdetőtáblákon október 5. után.

**Kereskedők,
termelők,
FIGYELEM!**

A Békéscsabai Ifjúsági Ház 1992 decemberében ünnepi vásárt rendez. Kérjük azon kereskedők és termelők jelentkezését, akik részt kívánnak venni a vásáron, részvételeket a 325-211/15 számon jelezzék!



JÓKAI SZÍNHÁZ

OKTÓBERI PROGRAMJA

1. csütörtök	15.00 Piroska és a farkas 19.00 A szuzai menyegző	Toldi bérlet Madách bérlet
2. péntek	15.00 Piroska és a farkas 19.00 A szuzai menyegző	Kincskereső bérlet Mikszáth bérlet
3. szombat	19.00 A szuzai menyegző	Sarkadi bérlet
6. kedd	15.00 A szuzai menyegző 19.00 A szuzai menyegző	Déryné bérlet Szentpétery bérlet
7. szerda	15.00 Légy jó mindhalálig 19.00 Légy jó mindhalálig	bérletszünet bérletszünet
8. csütörtök	15.00 A szuzai menyegző 19.00 A szuzai menyegző	Blaha bérlet Vörösmarty bérlet
9. péntek	15.00 Légy jó mindhalálig 19.00 Légy jó mindhalálig	bérletszünet bérletszünet
10. szombat	19.00 Charley nénye	bérletszünet
13. kedd	15.00 Légy jó mindhalálig 19.00 Légy jó mindhalálig	bérletszünet bérletszünet
14. szerda	15.00 Piroska és a farkas 19.00 A szuzai menyegző	Nemecsek bérlet József A. bérlet
15. csütörtök	19.00 Charley nénye	bérletszünet
16. péntek	15.00 A szuzai menyegző 19.00 A szuzai menyegző	Egressi bérlet Békési ház
17. szombat	19.00 A szuzai menyegző	Petőfi bérlet
20. kedd	15.00 A szuzai menyegző 19.00 A szuzai menyegző	Csokonai bérlet Bajor bérlet
21. szerda	15.00 A szuzai menyegző 19.00 A szuzai menyegző	Justh bérlet Pécsi bérlet
22. csütörtök	15.00 A szuzai menyegző 19.00 A szuzai menyegző	Németh L. bérlet Katona bérlet
23. péntek	Antigoné	bemutató
25. vasárnap	19.30 Filharmónia	
26. hétfő	15.00 Piroska és a farkas 19.00 Légy jó mindhalálig	Nyilas M. bérlet bérletszünet
27. kedd	15.00 Piroska és a farkas 19.00 Légy jó mindhalálig	Kinizsi bérlet bérletszünet
28. szerda	15.00 Piroska és a farkas 19.00 Légy jó mindhalálig	János V. bérlet bérletszünet
29. csütörtök	19.00 Imádok férjhez menni	szakmai bemutató
30. péntek	19.00 Imádok férjhez menni	bemutató
31. szombat	19.00 Imádok férjhez menni	bérletszünet
Felújító próba		
27. vasárnap	12.00 Légy jó mindhalálig	

A BÉKÉS MEGYEI KÖNYVTÁR pályázatai

■ A Békés Megyei Könyvtár az 1992. évi Gyermekkönyvhétre **rajzpályázat**ot hirdet általános iskolás, **3. és 4. osztályos tanulók részére**. A rajzok bármilyen témáról szólhatnak, bármilyen technikával készülhetnek – az egyetlen kikötés, hogy egy pályázó ötnél több rajzot ne adjon be. Kérik továbbá a pályázókat, hogy rajzaiknak adjanak címet és a hátlapjukon ne felejtsek el feltüntetni a készítő nevét, lakcímét, iskolája címét és azt, hogy hányadik osztályos! **A pályamunkák beküldési határideje: 1992. november 2.** A rajzokat **"Rajzpályázat"** megjelöléssel a Békés Megyei Könyvtár címére: **5600 Békéscsaba, Derkovits sor 1.** kérik beküldeni

A pályadíjak szép könyvek lesznek oklevél kíséretében. A rajzokat nem küldik vissza, azok a könyvtár archívumába kerülnek. A legjobb rajzokat kiállításon mutatják be. A pályázat eredményhirdetése és díjkiosztó ünnepsége a kiállítás megnyitóján, **1992. december 7-én (hétfőn), 15 órakor** a könyvtár játszótértermében lesz.

■ A Békés Megyei Könyvtár az 1992/93. tanévben **pályázat**ot hirdet az **1992. évi Gyermekkönyvhétre** az általános iskolák alsó tagozatosai részére **1992. november 2-i beküldési határidővel mesék, versek, verses mesék... írására**. A pályázat eredményhirdetése és díjkiosztó ünnepsége **1992. december 11-én (pénteken), 15 órakor** a könyvtár játszótértermében lesz.

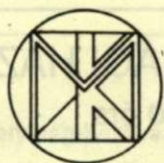
■ A Békés Megyei Könyvtár az 1993. évi Költészet Napjára pályázatot hirdet az általános iskolák felső tagozatosai részére **1993. március 1-ji beküldési határidővel versek, novellák, színdarabok, kisregények... írására**. Az eredményhirdetés és a díjkiosztó ünnepség **1993. április 9-én** lesz.

A pályamunkákat a Békés Megyei Könyvtár címére: **5600 Békéscsaba, Derkovits sor 1., "Irodalmi pályázat"** megjelöléssel kérik beküldeni. A pályázatok hátoldalára írják rá a pályázó nevét, lakcímét, iskolája címét és azt, hogy hányadik osztályba jár. Az írásokat nem küldik vissza. A díjazottak számát nem határozták meg előre, létszámtól függetlenül minden jó mű írója elismerésben részesül.

MISS UNIVERSE HUNGARY '93

**BÉKÉSCSABAI
ELŐDÖNTŐJE**
1992. október 10-én,
szombaton 19 órától
az Ifjúsági Házban.

Jegyek 500 Ft-os egységáron – csak elővételben! –
kaphatók október 1-jétől az Ifjúsági Ház portáján
(Békéscsaba, Derkovits sor 2.).



MEGYEI KÖNYVTÁR

Októberi programok

- 1-jén** Az Ulverscroft brit kiadó könyvadományának ünnepélyes átvétele 15 órakor a könyvtár emeleti csarnokában.
Átadja: Dr. John Grote igazgató (British Council)
Közreműködik: Varga Zsolt gitárművész
- 2-án** "Kabaré az egész világ..."
Balázs Péter és Szombathy Gyula zenés szórakoztató estje 17.30 órai kezdettel.
Közreműködik: Szentirmai Ákos zeneszerző
Jegyek: 100 és 200 Ft-os egységáron szeptember 28-tól naponta 14-16 óráig a könyvtár előcsarnokában válthatók.
- 10-én** "Kacor király" a Napsugár Bábegyűttes előadása 15 órai kezdettel.
Jegyek 50 Ft-os áron az előadás előtt a helyszínen válthatók!
- 14-én** "Környezetbarát építészet..." Csete György építész előadásának II. része 15 órai kezdettel.
- 15-én** Albin Brunovsky grafikai kiállításának megnyitója 15 órakor az emeleti csarnokban.
- 19-én** "Ami belőlünk hiányzik és amit másokra vetítünk." (Alapszükségletek kielégítésének személyiségformáló jelentősége.)
Ranschburg Ágnes pszichológus előadása 15 órai kezdettel.
- 27-én** "Törzsi művészet – modern művészet..."
Nagy Imre művészettörténész rendhagyó órája az észak-amerikai indiánok művészetéről középiskolások, főiskolások részére 10.45 órai kezdettel. (I. rész: kézművesség)

Rajzsakkörök

100xSzép sakkör

Első foglalkozás: 1992. október 5. 16.30
Vezeti: Bellus Edit rajztanárnő

Kifestők

Első foglalkozás: 1992. október 6. 16 óra
Vezeti: Vágréti János

Rajzstúdió

Első foglalkozás: 1992. október 29. 17 óra
Vezeti: Udvardi Anikó

Bővebb információ: Ifjúsági Ház – Szervező Iroda
325-211/10 és 25 mellék

DIÁKTANYA

- Október 2. 17 óra** Guzsalyas: papírhajtogatás, virágkötészet, terménybábkészítés.
- Október 9. 17 óra** Guzsalyas: papírhajtogatás, virágkötészet, csuhézás.
- Október 16. 17 óra** Guzsalyas: papírhajtogatás, virágkötészet, nemezelés.
- Október 17. 19 óra** Táncházt
- Október 30. 17 óra** Guzsalyas: papírhajtogatás, virágkötészet, bőrzés.

Októbertől ingyenes tanácsadói alkalmakat biztosítunk jogász, orvos, életvezető és pszichológus vezetésével.

Első foglalkozásunk: október 2-án 17 óra életvezetési tanácsadás

Nyitva tartásunk: naponta 10-17 óráig.

A Déli Apró hirdetéseit a nyitvatartási időben felvesszük.



VÁROSI SPORTCSARNOK

OKTÓBER HAVI PROGRAM

2. péntek

16.15

Békéscsaba Előre – Győr
Ifjúsági kézilabda-mérkőzés (női)

18.00

Békéscsaba Előre – Győr
NB I. kézilabda-mérkőzés (női)

10. szombat

15.00

Újkígyós – Törökszentmiklós SE
NB I/B. kézilabda-mérkőzés (férfi)

17.00

Békéscsaba Előre – Budapesti Építők
NB I. kézilabda-mérkőzés (női)

18.45

Békéscsaba Előre – Cegléd
NB I. kézilabda-mérkőzés (férfi)

14. szerda

18.00

Békéscsaba Előre – Elektromos
NB I. kézilabda-mérkőzés (férfi)

17. szombat

15.00

TÁTIKA Eszményi Viktória és Bonifác várja a gyerekeket másfél órás játékokra a sportcsarnokban. Gyerekjegy: 50 Ft, felnőtt: 70 Ft.

24. szombat

17.00

Újkígyós – Hargita K. C.
NB I. bajnoki kézilabda-mérkőzés (férfi)

30. péntek

16.15

Békéscsaba Előre – PEMÜ Honvéd
Ifjúsági bajnoki kézilabda-mérkőzés (férfi)

18.00

Békéscsaba Előre – PEMÜ Honvéd
NB I. bajnoki kézilabda-mérkőzés (férfi)

31. szombat

19.00

"TESSÉK DUDÁLNI!"
fergeteges PA-DÖ-DÖ-kocert
a sportcsarnokban! Belépőjegy: 200 Ft

A sportcsarnok kulturális műsoraira jegyek válthatók a következő helyeken: Hetes Kft., IBUSZ Utazási Iroda, Békés TOURIST, Városi Sportcsarnok

Békéscsabai Ifjúsági Ház és Általános Társaskör

Kedves tanárok, óvónők, szülők!

Tájékoztatjuk Önöket az Ifjúsági Ház által szervezett „ősi” gyermekszínházberleti-sorozatáról.

A 3 előadásra szóló bérlet ára – változatlanul! – 100 Ft/fő.

Az egyes előadásokra váltható jegy ára: 50 Ft/fő.

A mesesorozat előadásai:

1992. október 19. (hétfő) és 22. (csütörtök)

A szekszárdi HOLLÓ együttes: *Hej-hó boszorkány című zenés műsora.*

1992. november 16. (hétfő) és 17. (kedd)

A budapesti FABULA BABSZÍNHÁZ előadása:
Tarbay-Lakatos: *CITROMKA.*

1992. december 7. (hétfő) és 8. (kedd)

MACKÓ MISI UTAZÁSAI – A SZEGEDI MINI SZÍNPAD
zenés, jelmezes mesejátéka.



GYERMEKSZÍNHÁZ
BÉRLET

RADIESZTÉZIA KLUB

az IFIHÁZBAN

1992. október 12-től

(az összejövetelek pontos időpontját közösen egyeztetjük)

- A RADIESZTÉZIA LEGJÓBB EREDMÉNYEI • ORSZÁGOS MÉRÉSEKBE VALÓ RÉSZVÉTEL • KÜLÖNLEGES KÍSÉRLETEK •
- ELŐADÁSOK VENDÉGELŐADÓKKAL •

SZOLGÁLTATÁS: A RADIESZTÉZIÁS MÉRÉS ALAPJAI

– alaptanfolyam 2x3 órában 500 Ft-os áron
BETEGSÉGI DIAGNOSZTIKÁK, LAKÁSFELMÉRÉS ÉS TANÁCSADÁS

Érdeklődni az ifiház portáján (Derkovits sor 2.), vagy a 325-211-es telefonszámon lehet.

koncert- MENÜ

IFI CASINO

2. 20.00 csütörtök Nosztalgia-disco
Belépődíj: 20 Ft
3. 22.00 péntek Blueskocsmá: **TONE FREE**
Belépődíj: 70 Ft
4. 22.00 szombat Fúvós kaszinó: **VÉNEK TANÁCSA**
Belépődíj: 50 Ft
8. 20.00 csütörtök Nosztalgia-disco
Belépődíj: 20 Ft
9. 22.00 péntek Feles modell: **TÉRIDŐ**
Belépődíj: 70 Ft
17. 20.00 szombat Nosztalgia-disco
Belépődíj: 20 Ft
22. 20.00 csütörtök Nosztalgia-disco
Belépődíj: 20 Ft
23. 22.00 péntek „LEHETTÉL VOLNA...”
DOBÓKOCKA-EMLEKMŰSOR
SOK KÖZREMŰKÖDŐVEL
Belépődíj: 70 Ft
24. 22.00 szombat Mocskos blues:
TAKÁTS TAMÁS
DIRTY BLUES BAND
Belépődíj: 80 Ft
29. 20.00 csütörtök Nosztalgia-disco
Belépődíj: 20 Ft
30. 22.00 péntek Rock and roll buli: **STAFÉTA**
Belépődíj: 70 Ft
31. 22.00 szombat **ARANYLÁZ**-koncert
Belépődíj: 70 Ft

CASINO

MOZI

IFJÚSÁGI HÁZ

- 20 óra 3. Szomjas György: **KOPASZKUTYA**
17. András Ferenc: **DÖGKESELYŰ**
24. Ternovszky Béla: **MACSKAFOGÓ**
31. Forman: **HAIR**

Belépőjegy: 50 Ft.

MŰVÉSZET ÉS VILÁGKÉP

IFJÚSÁGI HÁZ

18.30

7. Molnár V. József:
Alapjelek a régi műveltségben
21. Pap Gábor:
A kazettás mennyezetek képi üzenete

Belépőjegy: 50 Ft.



IFJÚSÁGI HÁZ

20 óra

5. Gárdos Péter: **URAMISTEN**
6. Jires: **SIKOLY** (cseh)
19. Erdőss Pál: **VISSZASZÁMLÁLÁS**
20. Némec: **ÜNNEPSÉGRŐL ÉS VENDÉGEKRŐL** (cseh)
26. Szulkin: **OBI-OBA AVAGY A CIVILIZÁCIÓ VÉGE**
(lengyel, tud.-fant.)
27. Jarmush: **ÉJSZAKA A FÖLDÖN** (amerikai)

Belépőjegy: 40 Ft.

Filmelméleti előadás-sorozat

IFJÚSÁGI HÁZ

18.30

14. és 28.

Féja Sándor: **A FILM BEFOGADÁSÁNAK LÉLEKTANA**

Belépőjegy: 50 Ft.

**„Szójjával olcsón,
egészségesen”**

4 foglalkozásból álló főzőtanfolyam az Ifjúsági Házban.

Töltött és rakott ételek, fasírtok, pörköltök és saláták készítése.

Jelentkezési határidő: október 12.

ÓRIÁSI SZOBANÖVÉNY

Több mint
100-féle
cserepes virág

VÁSÁR

**30-50% kedvezménnyel
vásárolható!**

ÁRAINKBÓL:

Páfrány 300 Ft helyett **180 Ft**
Szobafenyő 800 Ft helyett **450 Ft**
Yucca 800 Ft helyett **450 Ft**

ÁRUSÍTÁS

9 – 18 óráig



Október 5-6-7-8. (hétfő, kedd, szerda, csütörtök)
Békéscsaba, Ifjúsági Ház

1. számú melléklet

1. Helyiség-bérővezetek leírása:

I. Szent István tér, Kossuth tér, Szabadság tér, Andrassy út (Jókai utcáig), Justh Gy. u., Hunyadi tér, Munkácsy u., Irányi u.

II. Az Élővíz-csatorna – Bánszki u. – Bartók B. út – Petőfi u. – Jókai u. – Luther u. – Kiss E. u. által határolt terület, beleértve ezen utcák mindkét oldalát.

A Jókai u. – Andrassy út – Kazinczy u. – Illésházi u. által határolt terület, beleértve ezen utcák mindkét oldalát.

Autóbusz-pályaudvar.

III. Gyulai út, Kórház u., Baross u., Szarvasi út, Kulich ltp., Lencsési ltp., Millennium ltp., Bartók Béla út (a Petőfi utcától), Orosházi út a Madách utcáig.

IV. Az I-III. bérővezetbe nem tartozó területek.

2. Bérővezetekenkénti alapdíjak:

I.	II.	III.	IV.
6000 Ft/m ² /év	4000 Ft/m ² /év	3000 Ft/m ² /év	2000 Ft/m ² /év

3. Díjcsökkentő tételek az alapdíj százalékában:

a/ Ha a helyiségnek nincs közterületként nyilvántartott területtel – beleértve az épületek alatti nyitott átjárókat is – funkcionális kapcsolata, az alapdíjat 25%-kal csökkenteni kell.

b/ Az alapdíj az alábbi 5 közmű és szolgáltatás meglétét feltételezi: víz, közcsatorna, elektromos áram, gáz vagy egyéb korszerű fűtési mód, telefon. Ezek hiányában az alapdíjat 5-5%-kal (max. 25%) csökkenteni kell.

c/ A helyiség kedvezőtlen műszaki állapota miatt az alapdíjat 10 vagy 20%-kal kell csökkenteni.

d/ A helyiség használhatóságát korlátozó egyéb szempontok figyelembevételére esetén további 10% díjcsökkentés alkalmazható.

e/ A pincésinten, valamint padlásterben lévő beremények esetében a 3/d. pont nem alkalmazható.
Ezeknél a helyiségeknél a 3/a-c. pont szerinti tételek mellett további 20% díjcsökkentést kell alkalmazni.

4. A garázsok bérleti díját fekvésüktől függetlenül a IV. bérővezet díjszabása alapján kell megállapítani.

A 3/a. pont szerinti alapdíjcsökkentést minden esetben alkalmazni kell.

5. Az építmény alatti területet bérlok esetében (ha az nem közterület) a bérleti díj bérővezetettől függetlenül 300 Ft/m²/év.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése jóváhagyta az alább felsorolt intézmények és szervezetek

bérletdíj-támogatását:

1. Radnóti Könyvesbolt (Andrassy út 2.)	50 %
2. Antikvárium (Irányi u. 3.)	50 %
3. Gyógyszertárak	50 %
4. Magyar Vöröskereszt	50 %
5. Mozgássérültek egyesülete	70 %
6. Vakok és gyengén látók egyesülete	70 %
7. Hallássérültek Országos egyesülete	70 %
8. Munkácsy Mihály Múzeum	70 %
9. Jókai Színház (raktár)	70 %
10. TIT Megyei és Városi Szervezete	50 %
11. Társadalmi Egyesületek Szövetsége	50 %
12. Máltai Szeretetszolgálat	70 %
13. ADRA Alapítvány	70 %
14. Alkoholelleanes klub	70 %

A kedvezmények 1992. november 1. – 1993. december 31. közötti időszakra, a bérleti szerződések szerinti bérleményre és területre érvényesek. Kedvezményre való jogosultságát elveszti az a bérlo, aki nem a szervezet eredeti céljára használja a helyiséget, vagy azt bérletbe adja.

A kedvezmény mértékét a bérleti szerződésben fel kell tüntetni.

A LAKOSSÁG SZOLGÁLATÁBAN

Ingyenes apróhirdetés!

Tisztelt Olvasó!

E szelvény kitöltésével ingyen hirdethet a HETI MÉRLEG-ben. A hirdetés 10 szó terjedelemig ingyenes, ezen felül a hirdetési díj 20 Ft/szó. A kitöltött szelvényeket a következő postacímre küldheti: 5601 Békéscsaba, Pf. 112, Heti Mérleg.

Szöveg:

.....

.....

.....

.....

.....

Megjelenés időpontja:

Név:

Cím:

Jelíges hirdetések
nem veszünk fel!

HIRDESEN A HETI MÉRLEG-BEN!

• APRÓHIRDETÉS •

- Korrepetálás, középiskolai továbbtanulásra való felkészítés, tehetséggondozás: alsó tagozatosoknak magyarból, matematikából, felső tagozatosoknak és szakközépiskolásoknak matematika, fizika, kémia, biológia, német, földrajz-csillagászat, művészettörténet-rajz és magyar tantárgyakból, csoportos foglalkozás keretében (kb. 5 fő). Érdeklődni: napközben a 323-012 vagy 324-033 telefonszámon Bérés Juliannánál, este és hétvégén a 322-626 telefonszámon.
- Üzlethelyiséget bérelnék. Ajánlatokat a 323-544/147 telefonszámra kérek.
- Egy- vagy másfél szobás téglablokkos lakást vennék, második emeletig. Érdeklődni a 323-544/147 telefonszámon.
- 2,5 szobás lakás garázzsal eladó. Békéscsaba, Lencsési út 22. II/14.
- Angol-német nyelvvizsga-előkészítés. Békéscsaba, Pásztor u. 65. II. 8.
- Eladó 1 db új gázreduktor (autóba szerelhető). Tel.: 327-492.
- Hordozható Videoton sztereó rádiómagnó eladó, 2 db hangtallal (2x25 watt), vagy a nélkül! Békéscsaba, Bartók B. út 67-69. IV. emelet 15.
- Azonnali beköltözéssel lakás eladó. Békéscsaba, Áchim ltp. 17. tsz. 4. Érd.: 324-329.
- 2 szoba, összkomfortos villanyfűtési házrész garázzsal eladó. Érd.: 322-564.
- Épületek bontását vállalom Békéscsabán bontási anyagért. Békéscsaba, Kálvin u. 2.
- Közművesített beépíthető kert eladó Békéscsabán (Fényes), Veszei u. 31. sz. alatt. Érd.: 322-299.
- Német nyelvtanítást válllok kezdőknek. Tel.: 328-901.
- 826 m²-es kert eladó. Érd.: 327-366/161 (14 óra után).
- 2 szobás lakás, valamint zártkert eladó. Érd.: 339-710, este.
- Tanya eladó. Nagyrét 1627.
- Tanya eladó 270 000 Ft-ért. Érd.: 323-347.
- Összkomfortos családi ház eladó. Békéscsaba, Zsigmond u. 4.
- Kertes ház eladó vagy másfél-szobásra (II. emeletig) elcserélhető. Békéscsaba, Ibolya u. 7.
- Drapp színű plüssrekamié 2 főtellel eladó. Érd.: 339-484.
- Eladó háromkerekű és pótkerekű gyermekkerékpár, gyermekkosci és járóka. Tel.: 339-877.
- Oszlopos fűrógép és gyorsdaráboló eladó. Békéscsaba, Gorkij u. 59.
- Másfél szobás lakás eladó, vagy nagyobbra elcserélhető. Érd.: Békéscsaba, Lencsési 59. II/11 hétfő-csütörtök 17-18 óráig.
- Eladó Lázár utcai lakás. Érd.: Szabóné, Május 1. u. 31.

KÖNYVVIZSGÁLAT

és pénzügyi, számviteli, adótanácsadói szolgáltatás

JÓZSA BÉLA

okleveles
könyvvizsgáló

Telefon: 66/322-430

Békéscsaba,
Petőfi u. 2. II/15.Tisztelesen meg
megrendelésével!

Thermál

Gyorsított
konzultációs:

Október 5-én 16 óra

Helye: Békéscsaba, Lázár u. 2.

Előadások: szombat-vasárnap

Október 12-én 17 óra

Helye: Békéscsaba, Főiskola.

Előadások: hétfő

DIÁKOKNAK 500 Ft
KEDVEZMÉNY!

AUTÓISKOLA

Autóbusz-,
nehézpótkocsi-,
személygépkocsi-
vezetői tanfolyam.INGYENES
elméleti felkészítés
Részletfizetési
lehetőség!
Pótórak 25%
kedvezmény!Érdeklődni a helyszínen,
vagy a Thermál Taxi
telefonján: 323-439, vagy
minden Thermál Taxiban
lehet.

SZÁMOLJON! NINCS OLCSÓBB!

• APRÓHIRDETÉS •

- 780 000 forintért a Lencsésin lakás eladó. Érd.: 324-272
- Kecsketej kapható! Egy fejő-kecske, egy gida, egy birka eladó. Érd.: Békéscsaba, Fiumei út 26.
- Halászháló és dekorációs háló eladó. Érd.: Thököly u. 9.
- Női blézerek, kabátok, férfi nadrágok, dzsekik vásárolhatók a RUTEX Mintaboltban. Békéscsaba, Csorvási u. 15.
- Gerendás központjában kis ház vállalkozásra alkalmas nagy telekkel 460 000 forintért eladó. Érd.: Békéscsaba, Pajtás sor 11.
- Vagyonynyilatkozatához az ingatlanának értékecsesítését készíttesse szakértővel. Tel.: 321-460.
- Nagyobb mennyiségű vályogtégla eladó. Érd.: Békéscsaba, Károlyi u. 3.
- GELKA-val szemben lévő utcában garázs eladó. Tel.: 326-366/121.
- Figyelem! Város minden vásárlót olcsó rövidáru boltomba. Békéscsaba, Kun u. 50. (kis TŰZÉP-pel szemben)
- Tízsebességes bordómetál versenykerékpár teljesen új állapotban eladó. Irányár: 13 000 Ft. Érd.: Alkotmány u. 27.
- MZ 125 TS olcsón eladó. Érd.: Békéscsaba, Madách u. 17/1.
- Lencsési mögött 807 m² zártkert faházzal eladó. Tel.: 321-748.
- Állásközvetítő magániroda! Érd.: Békéscsaba, Ór u. 21. III/10. 10-15 óráig, hétfőig is.
- Eladó kétlakásos nagy ház, 1535 m² telken. Érd.: Békéscsaba, Temető sor 2. (vasárnap).
- Kétszobás, erkélyes, konvektoros lakás eladó. Érd.: Békéscsaba, Andrássy u. 79-81. IV/36.
- Egyfázisú betonkeverő eladó. Érd.: Békéscsaba, Kasztély u. 24.
- Négyszobás családi ház eladó, vagy kisebbre cserélhető. Érd.: Békéscsaba, Illyés Gyula u. 20. (volt Majakovszkij u.), szombat-vasárnap 10-17 óráig.
- 870 m² közvetlen vízparti horgásztelek eladó Danzug-külső holtágon. Érd.: Békéscsaba, Illyés Gyula u. 20., szombat-vasárnap 10-17 óráig.
- Kétszobás lakást bérelnék Békéscsabán. Érd.: Békéscsaba, Horánszky u. 18.
- Két család részére alkalmas, igényes ház eladó. Békéscsaba, Jósika u. 49.
- Nagy teljesítményű, vegyes tüzelésű, fűtőfűtésre alkalmas gyári légbefűvős kazán eladó. Békéscsaba, Fő u. 56.
- NYSA bontásra és 1200-as Zsiguli-motor eladó. Békéscsaba, Fő u. 56.
- Másfél szobás lakást vennék, a második emeletig. Érd.: Farkas Zoltán, Erdélyi sor 7/B.
- Egressy utcában házrész eladó. Gáz bevezetve. Érd.: Békéscsaba, Veres u. 57.
- Kétszobás lakás eladó, Lencsési 69. II. emelet. Érd.: 327-966/189.
- Garázs kiadó vagy eladó a Lencsési "B" területén. Érd.: Békéscsaba, Kulich ltp. 20/C. III/2.
- Használt telefaxot vennék valutáért, részletre. Üzenetrögzítő nem feltétlenül. Tel.: 324-535
- Malomkerti gyümölcsös építménnyel eladó. Érd.: Békéscsaba, Vécsey u. 2., dr. Varga Lajos.
- Faipari marógép eladó. Békéscsaba, Szegfű u. 40.
- 3 szobás kertesház eladó. Érd.: Békéscsaba, Tavasz u. 50.
- 3 szobás lakás eladó. Békéscsaba, Wlassich sétány 14. IV/9.
- Lencsésin IX. emeleti másfél szobás vízórással lakás eladó. Tel.: 339-877.
- 10 aranyos kismacskát adnánk ajándékba. Érd.: Békéscsaba, Szőlő u. 86.
- 2 szobás OTP-lakás eladó, elcserélhető egy- vagy másfél szobásra. Békéscsaba, Vécsey u. 1. II/6.
- Magánállatorvosként Jami-nában újra rendel: dr. Földházi Sándor nyá. főállatorvos, kij. igazságügyi szakértő, Vásárhelyi Pál u. 8. alatt. Tel.: 327-480.
- A legújabb és legolcsóbb öszi divatot is az ADRIA-tól! Női-férfi divat és farmerár. Békés, Petőfi u. 10.
- 650 m² dupla fűtővel teljes berendezéssel eladó. Békéscsaba, Fő u. 56.
- Zártkert a Lencsési mögött eladó. Érd.: Pásztor u. 37. fsz. 2.
- 140 m² sorházi lakás igényesnek eladó. Békéscsaba, Felső Körös sor 29/4.
- Kövesút mellett háromezobás ház eladó. Békéscsaba, Haladás u. 6.
- Mindennap nyitva tartó élelmiszer-kereskedés nyílt a Vandhátú út 4. sz. alatt.
- Üres lakást bérelnék hosszabb időre. Érd.: Lencsési út 61. VII/38.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

5 évre
BÉRBE ADJA

az alábbi helyiségeket:

1. Békéscsaba, Orosházi út 53. üzlet 50 m² 150 000 Ft/év+ÁFA
2. Békéscsaba, buszpályaudvar üzlet 50 m² 200 000 Ft/év+ÁFA

Írásos jelentkezését 1992. október 6-ig várjuk
az alábbi címen:Polgármesteri Hivatal Vállalkozási Iroda
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Telefon: 327-056

Témafelelős: Gulácsy László

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

ELADJA

az alábbi helyiségeket:

1. Békéscsaba, Orosházi út 17. üzlet 57 m² 720 000 Ft+ÁFA
2. Békéscsaba, Kazinczy u. 3. műhely 12 m² 220 000 Ft+ÁFA

Írásos jelentkezését 1992. október 6-ig várjuk
a következő címen:Polgármesteri Hivatal Vállalkozási Iroda
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Telefon: 327-056

Témafelelős: Gulácsy László